

АЛЬБЕРТО  
ВАСКЕС

Филероа

Alberto  
Vázquez-Figueroa  
Garoé

Альберто  
Васкес-Фигероа  
Гароэ

Москва, 2017

УДК 821.134.2  
ББК 84(4Исп)6-44  
В19

*Перевод с испанского Т. В. Родименко*

**Васкес-Фигероа, А.**

В19 Гароэ / А. Васкес-Фигероа ; [пер. с исп. Т. В. Родименко]. — М. : РИПОЛ классик / T8RUGRAM, 2017. — 322 с.

ISBN 978-5-519-50765-3

Незабываемая книга "Гароэ" известного испанского писателя Альберто Васкес-Фигероа заслуженно удостоена премии за лучшее произведение в жанре исторического романа.

События разворачиваются на таинственном и самом удалённом острове Канарского архипелага Эль-Йерро, где царит гармония, которой управляет чудесное дерево Гароэ. Однако в конце XV века на остров прибывает испанская экспедиция, чтобы присоединить его к владениям испанской короны и приобщить «дикарей» к цивилизации.

Потрясающая история, в которой переплетены любовные интриги, трагические потери, приключения, а также тайные знания, на протяжении многих веков позволявшие жителям острова преодолевать все невзгоды, окажется находкой для миллионов поклонников Альберто Васкес-Фигероа и удивит тех немногих, кому не знакомо это имя.

**УДК 821.134.2**  
**ББК 84(4Исп)6-44**  
**ВІС FJ**  
**BISAC FIC002000**

© Alberto Vázquez-Figueroa, 2010  
© Ediciones Planeta Madrid, S. A., 2010  
© Перевод. Родименко, Т. В., 2014  
© Издание на русском языке, перевод на русский язык.  
ООО Группа Компаний  
«РИПОЛ классик», 2014  
© T8RUGRAM, оформление, 2017

ISBN 978-5-519-50765-3





# 1

Генерал Гонсало Баэса, волей случая появившийся на свет в Антекере, в немалой степени сохранил гордую осанку своей не такой уж далекой юности и, хотя зрение, естественно, уже начало сдавать, ежедневно проводил долгие часы за чтением в тени изящной бело-зеленой беседки в той точке своего ухоженного сада, откуда открывался вид на океан, а в глубине острова просматривалась громада Тейде.

Птолемей был последним царем Мавритании. В первые годы христианской эры так называли территорию, включавшую в себя Марокко и запад Алжира. Ее население составляли полукочевые пастушеские племена берберов, известные римлянам как *mauris*, от этого слова и происходит название «мавр».

В жилах Птолемея текла кровь берберов, греков и римлян, поскольку он был сыном царя Юбы II и царицы Клеопатры Селены. В свою очередь, Юба II был сыном Юбы I, берберского царя, который во время гражданской войны сражался на стороне Помпея против Юлия Цезаря.

Клеопатра Селена была единственной дочерью Клеопатры, последней царицы греко-македонской династии, которая заняла трон Египта после смерти Александра Великого и римского генерала Марка Антония.

Тем самым через Марка Антония Птолемей состоял в дальнем родстве с Юлием Цезарем.

А также приходился двоюродным братом императору Клавдию и троюродным — императорам Нерону и Калигуле. Он получил образование, положенное римлянину, и в 19 году отец посадил его рядом с собой на трон, а после его смерти Птолемей стал единоличным властителем. Он помог наместнику римской провинции положить конец долгой войне, опустошавшей Африку, которую здешние племена, возглавляемые нумидийцами, вели против Рима. В знак признания его заслуг сенат пожаловал ему скипетр из слоновой кости и триумфальную тунику, устроив торжественный прием, во время которого его чествовали как царя, союзника и друга. К тому времени он уже был женат на Юлии Урании, принадлежавшей к царской семье Сирии.

В 40 году Калигула пригласил Птолемея в Рим, и, согласно Светонию, когда тот прибыл в амфитеатр

на представление гладиаторов, на нем был плащ из натурального шелка такого насыщенного пурпурного цвета, что Птолемей привлек к себе восхищенное внимание публики и вызвал зависть у императора.

Как известно, чтобы получить столь великолепную вещь, нужно было взять самый лучший шелк, привезенный с далекого Востока, и в течение долгого времени вымачивать в непомерно дорогой краске, добываемой только на Пурпурных островах — окраинном архипелаге в Атлантическом океане; до него за всю историю удалось добраться очень немногим мореплавателям.

По утверждению Светония, выставив напоказ вещь такой исключительной ценности, Птолемей, в сущности, хотел этим сказать, что его власть простирается дальше власти Рима, то есть достигает обоих пределов известного мира. Вот почему самолюбивый тиран Калигула приказал его убить, завладел драгоценным плащом и захватил Мавританию.

И тем самым положил конец династии Птолемеев, потому что тот был последним монархом, правившим под этим именем, и последним царем у себя в роду.

Генерал Баэса был поглощен чтением толстого тома в черном кожаном переплете, лежавшего у него на коленях. И лишь услышав, как кто-то приближается к нему со стороны дома, он поднял голову; его лицо невольно приняло удивленное выражение, когда он увидел, кто именно прервал его штудирование древнеримской

..... Альберто Васкес-Фигероа .....

истории. Это был монсеньор Алехандро Касорла, который с улыбкой направлялся к нему широким шагом и одновременно протягивал вперед руки в знак несомненного дружеского расположения.

— Мой дорогой Алехандро! — не выдержав, воскликнул генерал, рывком вскочив с места. — Вот так сюрприз!

— Мой дорогой Гонсало! — в тон ему ответил пришедший. — Как приятно обнаружить тебя там же, где и всегда, и к тому же в добром здравии! — воскликнул он вслед за этим. — Сколько же времени мы не виделись?

— Почти четыре года, если мне не изменяет память, — ответил хозяин столь уютного сада. — Что привело на этот далекий остров самого упрямого и влиятельного арагонца королевства?

Тот поднял вверх указательный палец в знак того, что необходимо внести уточнение:

— В любом случае я мог бы считаться вторым самым упрямым и влиятельным арагонцем королевства — первое место уже занято, и, надеюсь, надолго.

— На это уповаем, и все-таки что привело тебя на остров?

— Государственные дела и добрые вести, которые мне приятно время от времени лично сообщать в столь трудные времена. Можно? — Он задал вопрос, указывая на кресло, стоявшее с другой стороны столика, на который Гонсало положил книгу, и тот тут же ответил:

— Естественно! Хочешь что-нибудь выпить?

..... 10